

Decisione concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli addestramenti e le esibizioni aeronautiche della Patrouille Suisse e del team PC-7

del 23 maggio 2014

- Autorità di decisione: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC), 3003 Berna.
- Oggetto: Gli spazi aerei elencati nell'allegato alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (*Restricted Area*) con, di fatto, interdizione al volo. Durante gli orari fissati, all'interno delle zone regolamentate sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano agli addestramenti e alle esibizioni aeronautiche (per quanto riguarda le eccezioni, cfr. contenuto della decisione).
- Basi giuridiche: Secondo gli articoli 8a e 40 capoversi 1 e 2 della legge sulla navigazione aerea (LNA, RS 748.0) in combinato disposto con l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA, RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 13a dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA, RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose, per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili è subordinato a determinate condizioni.
- In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC volte a definire la struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.
- Contenuto della decisione: 1. Gli spazi aerei in questione sono riclassificati in zone regolamentate attivabili temporaneamente conformemente all'allegato 2 della presente decisione.
2. Inoltre vengono fissati i seguenti oneri:
- 2.1. All'interno delle zone regolamentate attive sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano alle esibizioni o agli addestramenti. Le zone regolamentate possono essere attivate esclusivamente alle date indicate nell'allegato alla presente decisione. Gli orari di attivazione sono resi noti mediante NOTAM.

2.2. I voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione che sia rispettata la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1 – 5.

3. Le relative annotazioni nell'AIP vengono adeguate temporaneamente mediante NOTAM conformemente al punto 1, e sono parte integrante della presente decisione.
4. La presente decisione è notificata alle Forze aeree e a Skyguide, inviata per conoscenza a tutte le parti interessate che hanno presentato un parere e pubblicata nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano.

Destinatari:	La presente modifica temporanea dello spazio aereo della Svizzera interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.
Deposito pubblico:	La decisione viene notificata tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per iscritto all'UFAC, Divisione Sicurezza delle Infrastrutture.
Rimedi giuridici:	<p>Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo.</p> <p>L'atto di ricorso deve essere presentato in duplice copia. Deve inoltre contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura generale di un eventuale rappresentante.</p>

23 maggio 2014

Ufficio federale dell'aviazione civile:

Il direttore, Peter Müller

Allegato alla decisione del 23 maggio 2014 relativo alle zone regolamentate temporanee riservate alla Patrouille Suisse e al team PC-7

PS

«Elgg Vorbeiflug»

Segment of a circle of 10km radius, centered at Elgg (WGS 47°29'17"N,008°52'12"E, ELEV 1745FT);
EXCL LSPH und LSZT.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 3500ft/4500ft

Date: 13. June 2014

«Biel-Kappelen»

Circle of 10km radius, centered at Biel (WGS 47°05'21"N,007°17'24"E, ELEV 1437FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Dates: 13–14. June 2014

«Zug»

Segment of a circle CW RDL 027-245 of 10km radius, centered at Zug (WGS 47°10'20"N,008°31'13"E, ELEV 1440FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL110

Dates: 27–28. June 2014

«Davos»

Circle of 10km radius, centered at Davos (WGS 46°48'00"N,009°49'51"E, ELEV 5100FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL150

Dates: 04–05. July 2014

«Wangen-Lachen»

Segment of a Circle of 10km radius; centered at LSPV/Wangen-Lachen ARP (WGS84 47°12'17"N / 008°52'03"E, ELEV 1335FT); CW FM RDL 235 to 092.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Dates: 14, 16. August 2014

PC-7 Team

«Ossingen TdS»/«Ossingen KTV»

Circle of 7km radius centered at Ossingen (WGS84: 47°36'44"N / 008°43'40"E, ELEV 1360FT)

EXCL LSZH CTR.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 4500/5500ft AMSL (lower limits TMA LSZH)

Dates: 17, 21. June 2014

«Zufikon»

Circle of 7km radius centered at Zufikon (WGS84: 47°20'24"N / 008°21'00"E, ELEV 1312FT) EXCL CTR LSZH.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 6000ft AMSL

Dates: 20–21. June 2014

«Murten»

Segment of a circle of 7km radius, centered at Murten City, ELEV 1410FT (Lake), WGS84: 46°55'58"N / 007°07'25"E; CW FM RDL215 to 065.

Lower Limit: GND (ELEV Lake 1410FT AMSL)/3000ft AMSL SECT N/Bellechasse)

Upper Limit: 7000ft AMSL

Dates: 04–05. July 2014

«Beromünster»

Circle of 7km radius, centered at ARP LSZO / Beromünster (WGS84: 47°11'24"N / 008°12'17"E, ELEV 2146FT). EXCL CTR LSME.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7500ft AMSL or lower limit TMA LSZH 6500FT

Dates: 04–05. July 2014

«Gstaad»

Circle of 7km radius, centered near Gstaad City (WGS84: 46°28'30"N / 007°17'00"E, ELEV 3460FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL100

Dates: 26–27. July 2014

«Villeneuve»

Circle of 7km radius, centered at Villeneuve VD Seaside (WGS84: 46°23'50"N / 006°55'22"E, ELEV 1228FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: 7000ft AMSL

Dates: 22–23. August 2014